

تهرانی ها، مسافرتهای خارجی را به ایر انگری ترجیح می دهند

صفحه ۲

اطلاعات

ETTELA'AT
ویژه هموطنان خارج از کشور
چاپ آمریکا نیویورک

یک شرکت کانادایی سیستمی برای بانکداری اسلامی آماده می کند

صفحه ۳

ISSN:1353-8829 NO. 1068, FRIDAY, OCT. 2, 1998

تیرهای صحنه اول مطبوعات ایران

آبرار

۲۸ هزار پاکستانی در صفوف «طالبان» می جنگند
○ اقتسام ماهانه وام مسکن تعدیل می شود
○ آمادگی رزمندگان و تش برای اجرای مرحله اصلی «ذوالفقار ۲»

اطلاعات

○ حمایت مردم از سخنان خاتمی
○ با حکم رهبر انقلاب سرلشکر شهبازی به فرماندهی ارتش منصوب شد
○ آلبسرایت: تجدید رابطه با ایران به نیازی ندارد
○ امروز دومین گردهمایی سراسری روزنامه نگاران ایران برگزار می شود

اطلاعات

○ رئیس جمهوری: جهان ایران را به عنوان کشوری مستقل و امن باور کرده است
○ سخنگوی وزارت امور خارجه: ایران آماده پاسخگویی جدی به هر گونه اقدام تجاوزکارانه است
○ بیانیته شورای نگهبان درباره جلوگیری رسیدگی به صلاحیت ها
○ نیروهای تازه نفس پاکستان برای شکستن محاصره کابل به طالبان پیوستند

ایران

○ چرا احزاب قانونی فعال نیستند؟
○ اسناد تازه قتل عام قبیح مسلمانان کوزوو به دست آمد
○ چندتن از نمایندگان مجلس: دیدگاههای وزیر ارشد تفسیری نکرده است

جنگجویان سلاوی

○ حکم امام خمینی درباره قتل رشی و گرتنی نیست
○ نیروهای ارتش در نوار مرزی شرق کشور آماده اجرای امر حله اصلی «ذوالفقار ۲» شدند
○ مجازات قاچاقچیان مواد مخدر تا ۱۰ برابر افزایش یافت
○ سران تازه نفس پاکستانی برای کمک به طالبان وارد افغانستان شدند

روایت

○ روح اسلامیت در کالبد جمهوری، با انتخابات خبرگان استغراق می پذیرد
○ وزارت ارشد تاکنون به وظیفه خود درباره مطبوعات مختلف عمل نکرده است
○ مجازات جرایم مواد مخدر تا ۱۰ برابر افزایش یافت

نقد

○ لغو امتیاز نشریات، داد گاه یا هیات نظارت؟
○ لزوم بازبینی بلوغ ممنوع، اما...
○ استقبال اتحادیه اروپا از تعیین سال ۲۰۰۱ به عنوان سال گفت و گوی تمدن ها

سلام

○ آیت الله امینی: در بین فقها فری جامع تر از رهبری وجود ندارد
○ تبریک سازمان مجاهدین انقلاب اسلامی: فخر جنگ دوم خرداد غیر قابل برگشت است
○ طرح کمک نظامی مستقیم به مخالفان صدام در دستور کار کنگره آمریکای گرفت

کار و کارگر

○ خاتمی امروز نمایشگاه بیست و چهارم افتتاح می کند
○ مجلس محصول دیت صدور تولیدات کشاورزی و دامی را لغو کرد
○ سخنگوی وزارت خارجه: ایران به هر اقدام تجاوزکارانه شدیداً پاسخ خواهد داد

گیتان

○ سخنان رئیس جمهور در مراسم افتتاحیه بیست و چهارمین نمایشگاه بین المللی تهران
○ حماس: عرفات با پذیرش طرح ۱۰۰۳ فلسطینی هارا فرودخت
○ سخنگوی وزارت خارجه: ایران به هر اقدام تجاوزکارانه شدیداً پاسخ خواهد داد

گیتان

○ سخنان رئیس جمهور در مراسم افتتاحیه بیست و چهارمین نمایشگاه بین المللی تهران
○ حماس: عرفات با پذیرش طرح ۱۰۰۳ فلسطینی هارا فرودخت
○ سخنگوی وزارت خارجه: ایران به هر اقدام تجاوزکارانه شدیداً پاسخ خواهد داد

جامع الشرايط تر از مقام رهبری در بین فقها فردی وجود ندارد

پاسخ رئیس کمیسیون تحقیق مجلس خبرگان به سئوالات دانشجویان

رهبر و خبرگان هر کجا لازم بود، مذاکره کرده اند و می کنند

هیأت تحقیق در ۴ سال گذشته ۳۰ جلسه با مقام رهبری داشته است
درست نیست رهبری برای هر کاری که می خواهد انجام دهد از مجلس خبرگان سؤال کند
این اشکال به ما وارد است که در مواقع دیگر نیز باید مردم را در جریان کار مجلس خبرگان قرار می دادیم

آیت الله امینی نایب رئیس مجلس خبرگان رئیس کمیسیون تحقیق این مجلس روز چهارشنبه در جمع دانشجویان دانشگاه تهران گفت: کمیسیون ۷ نفره ای به منظور تحقیق در مجلس خبرگان تشکیل شد که بر روی سخنرانی ها، موضع گیری ها، نهادات رهبری و بیست و هفت نظرات کتبی

این کمیسیون بر روی مسائل گوناگون بحث می کرد اما در خصوص مسائل سیاسی و نظامی چون رهبری گفته بود به مسائل سیاسی و نظامی وارد نشود، قبول کرد و اصل مطلب این است که در این قسمت هیچ کاری نکردیم.

هیئت پارلمانی ایران به سرپرستی حجت الاسلام ناطق هفتم آید و هیات بلندپایه پارلمانی و اقتصادی ایران و ایالتی در پایتختهای بکدیگر حضور می یابند و با گشودن صفحات جدیدی در روابط و کشور، هفته طرای روابط تهران-برام به ثبت خواهد خواند.

هیات پارلمانی ایران به سرپرستی حجت الاسلام ناطق هفتم آید و هیات بلندپایه پارلمانی و اقتصادی ایران و ایالتی در پایتختهای بکدیگر حضور می یابند و با گشودن صفحات جدیدی در روابط و کشور، هفته طرای روابط تهران-برام به ثبت خواهد خواند.

بقيه در صفحه ۲

هیات پارلمانی ایران به ایتالیامی رود

نوری رئیس مجلس شورای اسلامی بلندپایه ترین هیات سیاسی جمهوری اسلامی ایران بشمار می آید که تاکنون از ایتالیا دیدن کرده است.

دیدار رسمی این هیات در پاسخ به سفر اوایل سال جاری به ایتالیا بود.

بقيه در صفحه ۲

نوار ادعایی مکالمات شهر داران با نمایندگان مجلس چگونه تهیه شده است

طرح يك سئوال در باره اظهارات معاون رئیس جمهور - مرز بین بیان آزاد و براندازی - به يك مبارزه طلبی تمام عیار! - تفسیری بر اظهارات وزیر ارشد - نادیده گرفتن حقوق مردم و مطبوعات خطرناکی دارد -

شکایت از يك نماینده مجلس

مردم به قانون» در سرمقاله خود به سخنان عبداللهنوری معاون رئیس جمهور در پاسخ به سئوالی که در این باره از وی پرسیده شد، پاسخ دادند. در این باره آقای ناطق هفتم در این باره از وی پرسیده شد، پاسخ دادند. در این باره آقای ناطق هفتم در این باره از وی پرسیده شد، پاسخ دادند.

طومار حیات طالبان را ۸ ساعت در هم می پیچیم

تهران - ناچایان جانشین فرمانده کلبه پاسداران روز چهارشنبه اعلام کرد: اگر فرمانده معظم کل قوا فراموش نکرده اند، تا ۸ ساعت طومار حیات طالبان را در هم خواهیم پیچید. سردار سرپرست محمدباقر ذوالقدر در همایش سراسری فرماندهان مسئولان و شورای حوزه ها و پایگاههای مقاومت بسیج صورت گیرد.

وی گفت: هجوم فرهنگی به سران گسترده تر پیچیده تر و مقابله با آن دشوارتر از هجوم نظامی است. در هجوم فرهنگی، انسان، تفکر و باورهای دینی مردم مورد تهاجم قرار می گیرد و این خطرناکتر از هجوم نظامی است.

نمایش فیلم فان و گلدان ساخته محسن مخملباف

در سینما ICA لندن از ۱۲ اکتبر ۹۸

ICA Cinema

The Mall, London SW1

تلفن رزرو: ۰۷۱-۹۳۰۳۶۴۷

بنیاد نمایشگاههای فرش تورنتو در ابعادی متفاوت برگزار می کند

۱۰ - ۱۳ اکتبر ۱۹۹۸

METRO TORONTO CONVENTION CENTRE

تورنتو - کانادا

30 Wertheim Ct., Unit 1, Richmond Hill, Ont. L4B 1B9
Email: trs@clubn.com
TEL: (905) 881-9811 FAX: (905) 881-7211 TOLL Free: 1-888-RUG-9615

شورای نگهبان: در رد و تایید نامزدهای انتخابات نظرات جناحهای سیاسی رعایت نشده

صفحه ۲

ایران هر اقدام تجاوزکارانه را به شدت پاسخ می دهد

صفحه ۳

قایلی گری (قایلیسم) در جهان معاصر

دکتر حکمت الله ملاصالحی

صفحه ۹

یادداشت

خاتمی، منادی همنوایی دین و آزادی

دکتر رضا صدیقی - عضو هیات علمی دانشگاه تند خوئی و تعصب خامی است

تاجینی، خان کون آشامی است

«مولانا»

خاتمی کیست؟ رئیس جمهوری اسلامی ایران. این، همو واقعیت نیست. خاتمی يك اندیشه منتخب و محبوب است، نه از باب آنکه بیست میلیون رای ملت ایران را دارد، بلکه از آن جهت که به عنوان يك اندیشمند مسلمان ایرانی و يك نظریه پرداز قرن، منادی بیامی است که فلاح و رستگاری بشر را تضمین می کند. همنوایی دین و آزادی» اندیشه اثر زشمینی که اقیانوسی از معنار ادب بطن خود دارد و در تبیین و تفسیر و پیاده سازی آن، باید بدین گونه نوشت. در چیدک کلام، همنوایی دین و آزادی را می توان چنین بیان کرد: دین دار حقیقی، باید به آزادی، حتی برای بی ادبستان و مخالفان خود را آسایشی با کر امت می داند و آزادی حقیقی، در جامعه ای وجود دارد که بر این دین و تمام زنده های الهی و اخلاقی بایبندی وجود داشته باشد. دین بدون آزادی، نوعی استبداد و یزکاری را در جامعه می دهد که فزون وسطی، نمو نثرش آور آن است و نتیجه ای جز تخریب ایمان را در بر ندارد. در مقابل آزادی بدون دین، جامعه بی بندوبار و لنگاری را برپا می دهد که نهایت آن فروپاشی خانواده، انهدال فرهنگی و سقوط اخلاقی است و نمو نه آن تجربه سیصد سال اخیر تمدن غرب است. البته ما به افتخار است که منادی همنوایی دین و آزادی، رئیس جمهور ماست. ولی افتخار و مباحثات موقتی چند صندلی می شود که بدانی اندیشه تمدن ساز او نه تنها مقبول ملی و داخلی دارد بلکه علاوه بر این، اندیشه همنوایی دین و آزادی، مقبول تمام آزادگان و اندیشمندان جهان است. اعم از دین باوران و باقرادی که ممکن است از دایره دین باوران دور افتاده باشند ولی بر اساس خلقت حق جوی فطری بشر، در طلب رستگاری هستند. مهم نیست که خاتمی، بیاد دور و با دور در رئیس جمهور باشد یا نباشد، این بستگی به لیاقت مادر دارد، بلکه مهمتر این است که علی رغم عدم تمایل، به منتهی و فخر مان بود، در خاتمی، منادی بیامی است که از مرزهای جغرافیایی خواهد گذشت و برای شایستگی دارندگان لیاقت، راهگشای تمدن قرن بیست و یکم خواهد بود. این با تعارف و تعلق نیست که نشان از تعلق و چالوسی، خوش نیاید، بلکه يك حقیقت غیر قابل انکار است. از حضرت امام جعفر صادق (ع) بگیرد تا زان آل و روسو، از ارسطو و افلاطون بگیرد تا مولوی و ملاصدرا و دیگران. غالب این خنکیان و معماران تمدن بشر، از و مادر راس دولت و حاکمیت بوده اند، اعم از آنها که چون حضرت امام جعفر صادق (ع) و ملاصدرا، سرمایه های اسلام هستند یا آنها که سرمایه های اندیشه های سایر ملل به حساب می آیند. پس آنچه تاریخ ساز و ماندگار است، دولت و حکومت نیست، اندیشه است. چه بسا، اندیشه، به حدی فراتر از زمان است که نه تنها قابل درک و دریافت جامعه نیست، بلکه، حتی قابل فهم نزدیکان شخص اندیشمند نیز نمی باشد، ولی اندیشه می ماند و نهال آن به هنگام شایستگی زمان به درخت تومنندی تبدیل می شود. تاریخ تمدن بشر گو اصادفی برای این اعاست. تاریخ بشر، تاریخ سلطین، حکام، جنگ افروزان و کشور گشایان نیست، تاریخ بشر، تاریخ تکوین و شکوفایی اندیشه هاست و مردان تاریخ ساز، کسانی هستند که در این تکوین و تکامل به سوی رستگاری، نقش داشته اند. شایسته است که ما شکر گز و وفقدان آن یگانه تاریخ، حضرت امام خمینی (ره) باشیم که بار رهبری پیامبر گونه خویش، انقلاب شکوهمند اسلامی را به ثمر رساند و امکان تولد چنین اندیشه و اندیشمندی را فراهم آورد.

بلیت رفت و برگشت به ایران

جایزه چهارمین دوره مسابقه «به یاد یارودیار»

با پایان یافتن دوره سوم مسابقه به یاد یارودیار و انتخاب برنده آن، اینک با توکل به خدای بزرگ چهارمین دوره مسابقه «به یاد یارودیار» آغاز می کنیم.

مقالات و اشعار و خاطرات خود را برای شرکت در این مسابقه به دفتر مرکزی اطلاعات بین المللی ارسال کنید.

اطلاعات بین المللی به بهترین مقاله، شعر، خاطره یا داستان که تا هشتما جایزه دهد.

بلیت رفت و برگشت از اروپا به ایران و ده جایزه ارز ندهدیگر.

نشانی دفتر مرکزی اطلاعات بین المللی در لندن:

ETTELA'AT PUBLICATIONS
57 BANNER STREET
LONDON EC1Y 8PX U.K
Fax: 0171 - 250 - 0842

شرکت سر تیپ نقدی در حمله روز جمعه تکذیب شد

دفتر فرماندهی نیروی انتظامی روز چهارشنبه در اطلاعیه ای، اظهارات قاتل هاشمی مدیر مسئول روزنامه زین را در دادگاه مطبوعات در خصوص حضور سردار نقدی در جریان حمله به دو تن از اعضای هیأت دولت، تکذیب کرد و آن را نادرست خواند. در این اطلاعیه آمده است: قاتل هاشمی در جلسه دادگاه به موجود شدن هاشمی در زمینه حضور سردار نقدی در جریان حمله به دو تن از اعضای محترم هیأت دولت اشاره کرده است.

اطلاعه می کند که کوربه نقل از مدیر مسئول روزنامه زین می فرماید: «یکی از افسران دفتر تیمسار لطفیان به شاهد گفته است که گروهی دیگر نیز آقای نقدی را پایر آهن مشکلی عینک دودی در بین ضارب دیده اند و ایشان رهبری حمل را به عهده داشته اند. «دو دفتر فرماندهی نیروی انتظامی می افزاید: تمامی افسران دفتر تیمسار فرماندهی محترم ناجا ضمن تکذیب شدید ادعای هاشمی، خوش نیاید، بلکه يك حقیقت غیر قابل انکار است. از انتساب نادرست آن به «یکی از افسران این دفتر» بپرازد آن اقصی می نمایند. در این اطلاعیه همچنین آمده است: بدیهی است حق هر گونه پیگیری حقوقی و قضائی این اظهارات خلاف واقع نیز محفوظ خواهد بود.

۱۴ اطلاعات

لیگ آزادگان به ایستگاه چهارم خود رسید. اگرچه در هفته چهارم، دیدارهای تراکتورسازی با پاس و شهرار ی تبریز با سپاهان به روزهای شنبه و یکشنبه موکول شده‌است اما در سایر دیدارها نقطه اوج بازی‌ها باید در تهران و گیلان جستجو کرد. **استقلال** با **دست پر درازلی** استقلال به شمال سفر کرد و با قوی سفید شمال امروز به میدان می‌رود. ملوان در هفته گذشته گرفتار «بدببیری» شد که هنوز هم از گیسر عقب‌ان کاملاً خودرا اجابت نداده است.

این تیم در دیدار با ابومسلم خراسان شکست را پذیرا شدو بدتر از آن این‌که به بازگشت از مشهد، اتوبوس حامل فوتبالیست‌ها و مربیان ملوان در جاده‌واژگون که کار برخی از آنان به بیمارستان کشیده شدو بقیه نیز از ضربه‌دیدگی و اثرات روحی این واقعه برکنار نماندند.

این تیم هنوز به ویژگی‌های یک تیم با روحیه و آماده‌دست نیافته‌است. تیم ملوان در این هفته تمرین در دست و حسابی ندانست و شاید امروز چند مهرهٔ اصلی آن به زمین نیابندو احتمالاً مربی تیم ملوان با دست و سر پانسمان



شده‌روی نیمکت بنشینند. در مقابل تیم استقلال اگرچه از دو بازی قبل تنها به دو تساوی و دو امتیاز کفایت کرده‌است این بار با دست پر به انزلی سفر کرده‌است.

سیروس دین محمدی گلزن تیم مسافرت تبریز نیز روز چهارشنبه گل‌کاش را با تیم خود تمام کرد و با گرفتن رضایت‌نامه از آنان به جمع استقلال‌پویست و احتمالاً ممکن است امروز به میدان ملوان بیاید. به هرحال استقلال در ترکیب خود هیچ گونه کم و کاستی احساس

تیم‌های صعودکننده به مرحله نیمه پایانی فوتبال جام ملت‌های اقیانوسیه

مرحله مقدماتی مسابقه‌های فوتبال جام ملت‌های اقیانوسیه روز چهارشنبه به پایان رسید و تیم‌های استرالیا، فیجی، زلاندنو و تاهیتی به مرحله نیمه پایانی این رقابت‌ها راه یافتند. از گروه دوم این رقابت‌ها در نخستین دیدار تیم تاهیتی با نتیجه ۵ بر یک بر تیم وانائو پیروز شد. تیم تاهیتی با این پیروزی و کسب ۳ امتیاز از دو دیدار به عنوان یکشنبه آینده بر گزار می‌شود.

حوادث

آتش‌سوزی در جنگلهای بهبهان

بخش‌وسیعی از جنگل‌های منطقه کوهستانی «خاویز» بهبهان خوزستان دچار آتش‌سوزی شد.

از آنجا که منطقه یاد شده حداقل ۴۰۰ متر و حداکثر یک‌هزار و یکصد متر ارتفاع دارد، دسترسی به منطقه برای مهار آتش بدون‌هلی‌کوپتر امکان ندارد. برای جلوگیری از افزایش دامنه آتش و مهار آن از استناداری خوزستان تقاضای هلی‌کوپتر شده‌است. جنگل‌های مزبور از مناطق حفاظت شده‌است و در آن علاوه بر حیوانات وحشی نادر، گونه‌های گیاهی شامل بلوط، بادام کوهی، کنار، زالک و کلخنگ و انواع گونه‌های مرتعی وجود دارد.

زلزله «تبت» و لرزاند

زمین‌لرزه‌ای به بزرگی ۵/۵ ریشتر باامداد روز چهارشنبه ناحیه «شینگاتز» مرکز تبت را لرزاند. به گزارش خبرگزاری فرانسه از پکن، اداره لرزه‌نگاری تبت مرکز زمین‌لرزه‌را منطقه کوهستانی اعلام کرد و گفت زمین‌لرزهٔ امروز دومین زمین‌لرزه‌ای است که طی هفته جاری در تبت روی می‌دهد. زمین‌لرزهٔ قبلی که روز یکشنبه روی داد و ریشتر قدرت داشت، خسارت جانی و مالی نداشت.

کشف ۲ تن مواد مخدر در مرز ترکمنستان و افغانستان
عشق آباد-ایرنا:ریس کمیته امنیت ملی ترکمنستان اعلام کرد ماموران مرزی این کشور به ناگه‌گی یک محموله قاچاق مواد مخدر شامل یک هزار و ۴۰۰ کیلوگرم حشیش و ۳۱۶ کیلوگرم هرویین را که از مرز افغانستان به مقصد روسیه در حرکت بود، کشف و ضبط کردند. این محموله در شهر «اکوشاک» در نزدیکی مرزهای افغانستان کشف شده‌است. از آغاز سال ۱۹۹۸ تاکنون ۱۶ تن مواد مخدر در ترکمنستان کشف و ضبط شده‌است.

نشریه «عدالت» چاپ عشق آباد در شماره جمعه گذشته نوشته بود: در هفت ماه اخیر ۴۵۱ نفر از اتباع ترکمنستان و ۳۸ خارجی به جرم فعالیت در امر قاچاق مواد مخدر دستگیر شده‌اند.

واکسن‌های اهدایی (یونیسف) کودکان اردنی را بیمار کرد

۷۰ دانش آموز اردنی بر اثر سرگیجه و تب در بیمارستان بستری شدند. یاکرودیش از حادثه در مدرسه واکسن کزاز به کودکان تزریق شده بود. کودکان ۹۱ تا ۱۴ ساله‌سبز از تزریق واکسن کزاز، دچار سرگیجه و تب شدید شدند و سرانجام به بیمارستان انتقال یافتند. وزارت بهداشت «اردن» بی‌درنگ خواستار آزمایش واکسن‌ها شد تا علت مسمومیت کودکان مشخص شود. یکی از مقام‌های بهداشتی این کشور اعلام کرد واکسن‌های کزاز از سوی «یونیسف» اهدا شده بود و در این باره تحقیق خواهد شد که چگونه این حالت در بچه‌ها بروز کرده‌است.

ورزشی - حوادث



حساس‌ترین بازی امروز: دیدار پیروزی و سایپا

پورحیدری و مظلومی، در لیگ‌سال گذشته به مقام چهارم رسید و امسال نیز تاکنون با هفت امتیاز و حتی به دلیل گل کمتر بعد از سایپا و سپاهان در مکان سوم جدول جای دارد، این بار با روحیه‌ای بهتر از گرفتن تساوی در برابر پیروزی در تهران این بار میزبان تیم پل‌ا کرپل اصفهان خواهد بود.

فجر سیاسی در شهر خود شیراز مشکلی ندارد، تنها مشکل این تیم این‌است که این تیم به صورت یک تیم بزرگ در آمده‌است و توقع تماشاجای از آن بیشتر شده و باید در حد نام و آوازه‌ای که کسب کرده ظاهر شود، پل‌ا کرپل نیز که با ترکیبی جوان امسال پای به میدان گذاشته‌است، هفته به هفته بهتر می‌نماید و برای گرفتن هر سه امتیاز بازی راهی شیراز می‌شود، اگر بازیکنان فجر سیاسی از دو برد گذشته و یک مساوی در تهران برابر پیروزی گرفتار غرور شوند پل‌ا کرپل به راحتی خواهد توانست به مقصود خود برسد.

دو تیم با انگیزه قوی

نفت آبادان در خانه‌اش از تیم ذوب آهن پذیرایی خواهد کرد، در لیگ گذشته ذوب آهن بهترین تیم شهرستانی شناخته شده بود و نفت آبادان تنها به مدد پیروزی در آخرین مسابقه خود برابر استقلال تهران در لیگ ماندنی شد. اما امسال شرایط

شکست داده بود و در مشهد بر او مسلط و رهبری چو کا با مردی است که زیروم فوتبالی‌را خوب می‌شناسد.

بهمن صالح‌نیا بعد از اولین شکست در تبریز پیروزی را در تالش وادار کرد تا شکست را بپذیرد، در اصفهان در برابر پل‌ا کرپل به تساوی رسید و اینک نمی‌خواهد مثل تیم همشهری خود ملوان که هفته پیش در دام ابومسلم گرفتار شد، خود را دست و پا بسته تسلیم کند.

ابومسلم نیز به این نکته واقف است که امتیازهای کسب کرده در خانه چقدر با ارزش خواهد بود و این امتیازات است سبب خواهد شد در پایان لیگ یک بار دیگر به دسته دوم سقوط کند. و می‌خواهد بعد از پیروزی در برابر ملوان هم چنان بر روی نوار پیروزی گام بردارد.

به هر حال دیدار این دو تیم خوب شهرستانی در مشهد موجب رضایت خاطر تماشاگران واقعی فوتبال خواهد شد و دو تیم به یک بازی منطقی و دور از خشونت خواهند پرداخت.

اردوی تیم ملی ژیمناستیک ایران در مجارستان پرپا می‌شود

تیم ملی ژیمناستیک ایران به منظور آمادگی بیشتر جهت حضور در بازی‌های آسیایی تایباند در مجارستان اردو خواهند زد.

به دعوت مسئولان ورزش مجارستان از تیم ایران و موافقت شورای برون‌مرزی سازمان تربیت بدنی، قرار است شش ژیمناست برتر

سریستی این اردو را محمدرضا شکول به عهده دارد و آرمن اسکوتیان مربی تبعه ارمنستان به عنوان مشاور فنی در این اردو فعالیت دارد. در پایان این اردوی ۱۰ روزه، پس از برگزاری یک مسابقه داخلی، ۶ نفر از بهترین‌ها انتخاب و به عنوان اعضای اصلی تیم ملی ایران عازم مجارستان خواهند شد.

عبدالمجید مشایخ از بوشهر، سعید بطحایی، عبدالکریم سیستانی و حیدر شکور از فارس، حسین عسکری، بهرام مهری‌یما، ابوطالب طاهریان، محمدعلی فروغی، مسعود عنایت، علی خسروی، صدرالدین موسوی، مصطفی حجاج محمدی، نادر جعفری، رضا شمس رفیعی، محمد کارور، مسعود مرادی، حسن نوش‌وهر و منوچهر نظری از تهران.

در ادامه چهارمین دوره رقابت‌های فوتبال جام سرداران شهید آذربایجان، تیم مقاومت شهرداری تبریز با غلبه بر تیم فوتبال «دینامو» ارمنستان، به دیدار پایانی این پیکار‌ها راه یافت. در این دیدار که سه‌شنبه شب در ورزشگاه تختی تبریز برگزار شد،

در ادامه چهارمین دوره رقابت‌های فوتبال جام سرداران شهید آذربایجان، تیم مقاومت شهرداری تبریز در دیدار دوستانه با تیم ملی قایقرانی زنان چین انجام خواهد داد.

تیم ملی قایقرانی بانوان را خانم‌ها فرحناز امیرشقایق، نگین فرجاد تهرانی، فاطمه بی‌باک، امل‌نا لاژار و فریبا خالدی تشکیل می‌دهند. این تیم ۵ نفره را در این سفر ۵ نفر به این عنوان همراهی می‌کنند: برویس پولیاکف سرمربی، سوبیکا بولیکووا مربی بدنسازی، افسون صبری مرعی، ناهید شجاعی نماینده سازمان و پروین رضضانی سرپرست.

تیم ملی قایقرانی بانوان ایران در اولین سفر تدارکاتی و تمرینی سفر می‌کند. این تیم از روز ۸ تا ۲۰ به‌همراه جاری در استان چنکو زد کشور چین ضمن برپایی یک اردوی تمرینی، یک دیدار دوستانه با تیم ملی قایقرانی زنان چین انجام خواهد داد.

تیم ملی قایقرانی بانوان را خانم‌ها فرحناز امیرشقایق، نگین فرجاد تهرانی، فاطمه بی‌باک، امل‌نا لاژار و فریبا خالدی تشکیل می‌دهند. این تیم ۵ نفره را در این سفر ۵ نفر به این عنوان همراهی می‌کنند: برویس پولیاکف سرمربی، سوبیکا بولیکووا مربی بدنسازی، افسون صبری مرعی، ناهید شجاعی نماینده سازمان و پروین رضضانی سرپرست.

تیم ملی قایقرانی بانوان ایران در اولین سفر تدارکاتی و تمرینی سفر می‌کند. این تیم از روز ۸ تا ۲۰ به‌همراه جاری در استان چنکو زد کشور چین ضمن برپایی یک اردوی تمرینی، یک دیدار دوستانه با تیم ملی قایقرانی زنان چین انجام خواهد داد.

4ETTELA’AT

خواندنیهیا

از گوشه و کنار دنیا

اعتصاب کارکنان یکی از خطوط مترو پاریس

پاریس -ایرنا: کارکنان یکی از سه خط عمدهٔ راه‌آهن شهری (مترو) پاریس و حومه در پی دستبرد به فروشنده بلبط در یکی از ایستگاه‌های این خط از روز چهارشنبه اعلام اعتصاب کامل کردند.

به گزارش منابع خبری فرانسه این عمل باعث اختلال در رفت و آمد ۵۰۰ هزار شهروند بخشی از شهر پاریس و حومه شد.

به نوشته «لوپاریزین» بر اثر اعتصاب کلرکنان مترو، هجوم مردم برای استفادهٔ از وسایل نقلیه دیگر، باعث به وجود آمدن یک راه‌پندان ۲۰۰ کیلومتری در راه‌های ورودی شهر و کمربندی پاریس شد.

بنابر اعلام شرکت قطارهای شهری پاریس، خشونت دربارس و حومه افزایش چشمگیری داشته و از شروع سال تا آخر ماه اوت (شهریور) ۴۰۴ نفر از کارمندان این شرکت مورد تهاجم قرار گرفته‌اند که مقایسه این رقم با مدت مشابه سال قبل، ۳۰ درصد افزایش نشان می‌دهد.

کاهش جمعیت رأی‌دهندگان در آمریکا

تهران -ایرنا: جمعیت افرادی که در انتخابات مقدماتی کنگره آمریکا شرکت کرده‌اند نسبت به گذشته کمتر شده‌است.

بررسی یک مرکز پژوهشی نشان می‌دهد که روند کاهش تعداد افرادی که در آمریکا در انتخابات شرکت می‌کنند، همچنان ادامه دارد.

کمیته مطالعه انتخابات آمریکا که به احزاب آمریکا وابستگی ندارد، روز سه‌شنبه اعلام کرد: در انتخابات مقدماتی درون حزبی که در طی هفته‌های اخیر به نتاوب در ایالت‌های آمریکا برگزار شد، تنها هفده درصد از جمعیتی که در سن رأی‌دادن هستند در انتخابات شرکت کردند.

انتخابات مقدماتی معمولاً پیش از انتخابات سراسری کنگره آمریکا برگزار می‌شود. استقبال نکردن مردم از این انتخابات، مقامات آمریکایی را نسبت به حضور مردم در انتخابات ماه نوامبر کنگره دنگران ساخته‌است. آمارهای منتشره نشان می‌دهد که طی سی سال اخیر، شمار رأی‌دهندگان آمریکایی هموارو رو به کاهش بوده‌است و از سال ۱۹۶۶ تاکنون، درصد رأی‌دهندگان آمریکایی ۲۵ درصد کم شده‌است.

دانشجویان اتریشی تحصیلات خود را نیمه‌کاره رها می‌کنند

وین-ایرنا: روزنامه اتریشی «کوریر» جندی پیش نوشت: شمار زیادی از دانشجویان رشته‌های مختلف تحصیلی در دانشگاه‌های اتریش تحصیلات خود را نیمه کاره رها می‌کنند.

این روزنامه در باره علت این امر می‌نوسد: کمبود اطلاعات دانشجویان در رشته‌های تحصیلی و همچنین برنام‌ریزی‌های نادرست دانشگاه‌های اتریش، از عوامل اصلی انصراف تحصیلی دانشجویان است.

آکادمی علوم اتریش هم در این زمینه می‌گوید: به احتمال زیاد تا سال ۲۰۰۳ میلادی، پنجاه درصد دانشجویان رشته‌های تاریخ و حقوق و شصت و چهار درصد رشته‌های پزشکی، تحصیلات دانشگاهی خود را نیمه‌کاره رها کنند.

کارشناس مسایل آموزش عالی اتریش که در این زمینه تحقیقاتی کرده است می‌گوید:

همکاری مشاوره‌ای برای دانش آموزان فراغ‌التحصیل در اتریش وجود ندارد در حالی که در کشورهایی چون سوئیس و آلمان، مشاورهٔ شغلی، بعنوان یک رشته تخصصی در دانشگاه‌ها تدریس می‌شود.

نظام آموزش عالی در اتریش کاملاً دولتی است و در سال‌های اخیر بحثهایی در درون دولت و دانشگاه‌ها برای اخذ شهریه در دانشجویان مطرح شد که زمینه اجرایی لازم را پدیدانکرده‌است.

هند دستگاه تعیین فوری قند خون ساخت

دهلی تو-ایرنا: دانشمندان آزمایشگاه ملی فیزیک هند دستگاه ساده‌ای ساخته‌اند که به افراد مبتلای به بیماری قند این امکان را می‌دهد که قند خونشان را ظرف کمتر از چهل ثانیه اندازه بگیرند.

به گزارش خبرگزاری «بی. بی. سی. آی»، هند «بی‌دی مالمه‌تر» رییس بخش بیومولکولی و الکترونیک این آزمایشگاه گفت: این دستگاه دیجیتال مرکب از بخش تجزیه و تحلیل و بیست نوار ویژه به اندازه یک ماشین حساب کوچک است و مبتلایان به بیماری قند می‌توانند خودشان بوسیله آن مقدار قند در خون خود را بطور منظم کنترل کنند.

وی گفت: برای کنترل مقدار قند در خون فقط یک قطره خون نیاز است.

بیمار این قطره خون را روی نوك نواری قرار داده و آن را در دستگاه تجزیه وارد می‌کنند و پس از چهل ثانیه نتیجه آن را به دست می‌آورد.

فوتبال جام سرداران شهید آذربایجان

مقاومت شهرداری تبریز و قبرس در دیدار پایانی

دست یافت و تنها گل ارمنستان توسط آنتوت اودیسیان در دقیقه ۶۶ بازی به ثمر رسید.

تیم فوتبال مقاومت شهرداری تبریز با این نتیجه و با تفاضل گل بهتر نسبت به تیم فجر تبریز با ۴ امتیاز در صدر جدول قرار گرفت. تحریف قبرس در دیدار پایانی باشد.

تیم پینگ‌پنگ

ایران به مقام دهم آسیا رسید

تیم پینگ‌پنگ جمهوری اسلامی ایران در جدول رده‌بندی چهاردهمین دور رقابت‌های قهرمانی آسیا در جایگاه دهم قرار گرفت. این رقابت‌ها از روز شنبه با شرکت ۳۴ کشور در شهر «اوساکا» در غرب ژاپن آغاز شده‌است. رقابت‌های قهرمانی پینگ‌پنگ آسیایی از روز پنجشنبه به صورت انفرادی، دو نفره و دو نفر مختلط در ۱۲۰ کیلوگرم به واسطه و سردان با شرکت ۳۸۰ ورزشکار ادامه می‌یابد.

طرحی جدید برای روشن ماندن مشعل بازی‌های المپیک

ساخته شده هنوز از اسرار محرمانه‌ای است که قرار است در مراسم منشنل در ژانویه سال آینده (دیماه) فاش شود. مراسم حمل امدادی مشعل که مردم عادی استرالیا در آن شرکت

۳کشتی گیر از اردو حذف شدند

فدراسیون کشتی دیروز اعلام کرد: مهدی براتی، بهمن طیبی و علیرضا قریبی از فهرست نفرات دعوت شده به اردوی آمادگی تیم‌های ملی کشتی آزاد و فرنگی ایران برای شرکت در سیزدهمین دوره بازی‌های آسیایی تایباند خط خورده‌اند. این فدراسیون افزود: به دلیل گذشت پنج‌روز از آغاز اردوی آمادگی تیم‌ها مهدی براتی کشتی‌گیر وزن ۶۲ کیلوگرم کشتی آزاد، بهمن طیبی و علیرضا قریبی کشتی‌گیران فرنگی کار وزن‌های ۵۴ و ۱۲۰ کیلوگرم به واسطه عدم مراجعه به اردو از فهرست دعوت‌شدگان حذف شدند.

این نفرات باید از صبح روز شنبه گذشته خود را به مربیان مربوطه معرفی می‌کردند.

کودکان و نوجوانان

اطلاعات

GETTELA'AT

در حدود دوهزار و چهارصد و پنجاه سال پیش، مردی به نام گزنفون در یونان زندگی می کرد. گزنفون یک مرد معمولی نبود که صبح سر کار برود و شب برگردد و روزنامه بخواند و یا احتمالاً سطل زباله را بیرون بگذارد. او مردی عجیب و به قول

شرش گذاشته بود. پستی نامه را به گزنفون داد و با صدای خراشیده ای که به دامن و کلاهش نمی آمد، گفت: «این نامه از آسیای صغیر برای شما فرستاده شده است.» بعد روی آستینش پرید و به سرعت دور شد. گزنفون که از مگس برانی خسته شده بود، با اشتیاق

خوب و دست و دلبازی است. البته نمی داند که به خاطر چه اینقدر سیاه دور خودش جمع می کند؛ اما می داند که الان برای به دست آوردن شهرت و ثروت بهترین فرصت است. گزی جان... منتظرم... زود بیا.» گزنفون نامه را که خواند به فکر فرو رفت. آن روزها بیشتر یونانی ها

طنز تاریخ

دفترچه خاطرات جناب آقای گزنفون



فروزنده خداجو بخش نخست

قدیمی ها، «همه فن حریف» بود. در باره او گفته اند: «گزنفون مردی اشراف زاده و طالب علم و با استعداد بود که قسمتی از عمر خود را به مسافرت و سرپای و سرداری لشکر و سوارکاری و شکار و زراعت و مطالعه و نوشتن کتاب صرف کرد.» در اینجا دو سؤال پیش می آید: سؤال اول اینکه، آیا در دنیا کاری هست که آقای گزنفون انجام ندهد باشد؟! و آیا شبانه روز که برای همه آدمها بدون پرویز گورد بدون پارتنری بیست و چهار ساعت است، برای گزنفون چهل و دو ساعت بوده که فرصت انجام این همه کار را داشته است؟! بگوریم. درست نیست خیلی هم در مورد زندگی خصوصی افراد کنجگویی کرد!

اما داستان ما. ماجرا از روزی شروع شد که یک نامه به دست گزنفون رسید. آن روز گزنفون توی خانه نشسته بود و اتفاقاً از یکبارگی مگس می برد که در خانه صدا در آمد. وقتی گزنفون در را باز کرد، پستی پشت در ایستاده بود. او مردی قوی هیکل بود که دامن نسبتاً کوتاهی به تن داشت و کلاه برداری روی

نامه را باز کرد. نامه از دوستش - پروکسن بود که آن روزها در دربار شاهزاده ایرانی - کوروش - زندگی می کرد. حالا اینکه چرا پروکسن یونان را ول کرده و به شاهزاده ایرانی چسبیده بود، خیلی مهم نیست. مهم این است که او از گزنفون هم خواسته بود تا همین کار را بکند. او توی نامه اش نوشته بود: «گزی جان... اگر می دانستی که اینجا چه پرویسا و بریزویسی است، هرچه زودتر خودت را می ساندی! کوروش برادر اردشیر پادشاه ایران است. او پسر

همه چیز از همه جا

شاکردان می توانند این کامپیوترها را به جای دفتر و مداد همراه خود به مدرسه ببرند.

● کامپیوتر به جای دفتر و مداد
اخیراً مسئولین آموزش و پرورش یکی از ایالت های آمریکا اعلام کردند که شاگردان مدارس ابتدائی به جای استفاده از دفتر و کتاب، باید از کامپیوترهای قابل حمل و نقل مخصوص استفاده کنند. این تصمیم به این دلیل گرفته شد که کودکان از همان سنین اولیه بتوانند کار جدی با این وسیله را آموزش ببینند. این کامپیوترها همچنین قلم و صفحه حساسی دارند که مانند دفتر و کتاب عمل می کنند.

● اسب عزیز
هنری چهارم اسبی داشت و بسیار آن را دوست داشت. از قضا اسب بیمار شد. هنری به درباریان گفت: هر کس بیاید و خیر مرگ اسب من را بدهد کشته می شود. مراقب اسب من از مرگ اسب نزد هنری آمده و گفت: قربان، آن اسب که اعلی حضرت آن را بسیار دوست می داشت آن

مساعیات شرعی

جمعه رتبه ۱۱ - مهر ۱۳۷۷ برابر با ۱۲ اکتبر ۱۹۹۸ و ۱۲ جمادی الثانی ۱۴۱۹ (بوقت محلی) جدول مساعیات شرعی بر اساس زمان استاندارد کشورهای پادشاه تنظیم شده و تغییر مساعیات تائسانی در این جدول محاسبه نگردیده است.

شهرهای اروپا	ظفر	غروب	غرب	نیمه شب	فجر	طلوع آفتاب
لندن	۱۱:۰۵	۱۷:۳۷	۱۷:۵۷	۲۳:۰۰	۲:۵۲	۶:۰۴
منچستر	۱۱:۰۵	۱۸:۰۴	۱۸:۰۸	۲۳:۰۸	۳:۰۵	۶:۱۳
برمنگهام	۱۱:۰۵	۱۸:۰۳	۱۸:۰۷	۲۳:۰۷	۳:۰۵	۶:۱۲
کاردیف (ورژ)	۱۲:۰۲	۱۷:۴۹	۱۸:۰۹	۲۳:۱۲	۳:۰۴	۶:۱۶
پاریس	۱۲:۰۴	۱۸:۲۸	۱۸:۳۸	۲۳:۵۰	۳:۲۴	۶:۵۲
بن	۱۲:۲۰	۱۸:۰۸	۱۸:۲۸	۲۳:۳۰	۳:۲۳	۶:۳۴
فرانکفورت	۱۲:۱۴	۱۸:۰۲	۱۸:۲۲	۲۳:۲۴	۳:۱۸	۶:۲۸
مونیخ	۱۲:۰۳	۱۷:۵۲	۱۸:۱۲	۲۳:۱۳	۳:۰۸	۶:۱۵
برلین	۱۲:۰۵	۱۷:۵۲	۱۸:۰۲	۲۳:۱۴	۳:۰۷	۶:۱۰
هامبورگ	۱۲:۰۹	۱۷:۵۵	۱۸:۱۵	۲۳:۱۹	۳:۰۹	۶:۲۴
ژنو	۱۲:۱۴	۱۸:۱۴	۱۸:۳۴	۲۳:۲۴	۳:۰۶	۶:۳۶
دولپین	۱۲:۱۴	۱۸:۰۰	۱۸:۰۰	۲۳:۲۴	۳:۰۴	۶:۳۰
بروکسل	۱۲:۳۳	۱۸:۱۹	۱۸:۳۹	۲۳:۴۲	۳:۲۴	۶:۴۵
م(ایتالیا)	۱۱:۰۵	۱۷:۵۱	۱۸:۱۱	۲۳:۰۹	۳:۰۶	۶:۰۸
میلان	۱۲:۱۲	۱۸:۰۲	۱۸:۲۲	۲۳:۲۲	۳:۲۵	۶:۲۳
مادرید(اسپانیا)	۱۳:۰۴	۱۸:۵۶	۱۹:۱۶	۲۳:۱۴	۳:۲۲	۷:۱۲
پارسلون	۱۲:۰۴	۱۸:۳۲	۱۸:۵۲	۲۳:۵۰	۳:۱۸	۶:۴۹
آتن - یونان	۱۲:۱۴	۱۸:۰۷	۱۸:۲۷	۲۳:۴۲	۳:۲۴	۶:۲۱
وین	۱۲:۳۳	۱۷:۵۳	۱۸:۱۳	۲۳:۳۳	۳:۲۹	۵:۵۶
آمستردام	۱۲:۲۹	۱۸:۳۷	۱۸:۳۷	۲۳:۳۹	۳:۲۳	۶:۲۴
شهرهای آمریکا						
واشینگتن D.C	۱۱:۵۷	۱۷:۴۹	۱۸:۰۹	۲۳:۰۷	۳:۲۷	۶:۰۵
نیویورک	۱۱:۴۵	۱۷:۳۷	۱۷:۵۷	۲۳:۵۵	۳:۳۳	۵:۵۴
لوس آنجلس	۱۱:۲۱	۱۷:۳۵	۱۷:۵۵	۲۳:۵۱	۳:۲۵	۵:۴۸
سانفرانسیسکو	۱۱:۵۹	۱۷:۵۲	۱۸:۱۲	۲۳:۰۹	۳:۰۷	۶:۰۷
کالیفرنیا	۱۲:۰۸	۱۸:۰۰	۱۸:۲۰	۲۳:۱۸	۳:۱۶	۶:۱۶
هوستون	۱۲:۰۱	۱۸:۰۶	۱۸:۲۶	۲۳:۲۰	۳:۲۵	۶:۱۵
میامی	۱۲:۱۰	۱۸:۰۶	۱۸:۲۶	۲۳:۲۰	۳:۲۵	۶:۱۴
شیکاگو	۱۲:۰۰	۱۷:۵۱	۱۸:۱۱	۲۳:۰۵	۳:۱۷	۵:۴۹
دیترویت	۱۲:۲۱	۱۸:۱۲	۱۸:۳۲	۲۳:۳۱	۳:۲۸	۶:۳۱
شهرهای کانادا						
اتارا	۱۱:۵۲	۱۷:۴۲	۱۸:۰۲	۲۳:۰۲	۳:۲۴	۶:۰۳
مونتreal	۱۱:۳۳	۱۷:۳۳	۱۷:۵۳	۲۳:۵۳	۳:۱۶	۵:۵۵
ونکوور	۱۳:۰۱	۱۸:۴۹	۱۹:۰۹	۲۳:۱۱	۳:۲۹	۷:۱۵
تورنتو	۱۲:۰۶	۱۷:۵۷	۱۸:۱۷	۲۳:۱۶	۳:۲۱	۶:۱۷
زاین	۱۱:۳۰	۱۷:۲۴	۱۷:۴۴	۲۳:۴۰	۳:۱۲	۵:۳۷
توکیو	۱۱:۳۰	۱۷:۲۴	۱۷:۴۴	۲۳:۴۰	۳:۱۲	۵:۳۷
استرالیا	۱۱:۲۴	۱۷:۵۸	۱۸:۱۸	۲۳:۵۴	۳:۰۷	۵:۳۱
سیدنی						

ماجراهای پادی، کرم کوچک

راشیه شعبانی

پادی رنگی
خوشبختانه پادی باهوش، خیلی زود متوجه شد که از دها بودن، زیاد هم خوشبختی نمی آورد بنابراین دوباره گل آرزویی چید و آرزو کرد همان پادی کوچک و دوست داشتنی باشد و این در حالی بود که او هنوز دوست داشت مورد توجه و احترام باشد.

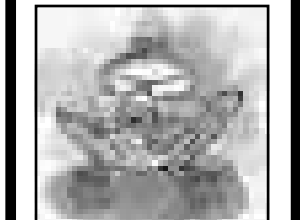
کرم پیچ پیچی
اگر آدمها کرم خاکی بودند، حتماً حرفهای پادی را می فهمیدند. شاید قطره اشکی هم برایش می ریختند اما آنها که کرم خاکی نیستند پس چه فایده دارد اگر پادی برایشان دردل کند؟ و از ویران شدن باغچه ها، از کشف شدن محل زندگیش، از بارانهای سیاهی می می بارید و خیلی چیزهای دیگر بگوید.

ماهگیر
روزی ماهگیری پادی را به نوك قلابش زد تا طعمه ای برای صید ماهی باشد.

گرچه، مهم نیست. تقصیر انسانها چیست اگر کرم خاکی نیستند اما همه تعجب پادی از این است که: انسانهایی که نمی توانند حرفهای یک کرم خاکی را بفهمند، چگونه حرفهای این کرم پیچ پیچی را می فهمند و ساعتها با او حرف می زنند؟! **ادامه دارد**

ایا باور می کنید:

● قورباغه دختی آمازون، خانه خود را با استفاده از موم زنبور و در قسمت خالی تنه درخت به



شکل کاسه می سازد. وقتی این کاسه از باران پر می شود، قورباغه ماده در آن تخم گذاری می کند و نوزادان تا هنگامی که تبدیل به قورباغه کامل نشده اند، در آن می مانند!

● یک مرد چینی مدعی است که تا بهترین نام در دنیا دارد. نام او آقای آی است.

● یک انگلیسی به نام توماس پیر که در سال ۱۴۸۳ به دنیا آمد، شاهد حکومت ده پادشاه در مدت عمر ۱۵۲ ساله خود بود.

مرغابی های کاکلی

دور از چشم دیگران برای همسر آینده اش غذا می برد. یک بار، ارباب خدمتکار را موقع بیرون آمدن از سیاهچال دید و فهمید که قرار است آن دو با هم ازدواج کنند. گفت: «پس آزاد کردن مرغابیهای کاکلی کار هر دو نفر شما بوده است!» و خدمتکار را نیز به زندان انداخت.

روز بعد، ارباب دستور داد که نوکر و خدمتکار را به خاطر نافرمانی و سرپیچی در رودخانه بیندازند و غرق کنند. نوکران دست و پای آن دو را بستند و به طرف رود به راه افتادند. در این هنگام دو مرغابی کاکلی در آسمان پرواز می کردند و دنبال آنها می رفتند.

وقتی محکومان به کنار رود رسیدند، ارباب دستور داد فوری آنها را به رود بیندازند. ادامه دارد

شده. نوکر را صدا زد و او پرسید: «چرا مرغابی ها را آزاد کردی؟» نوکر جواب داد: «مرا ببخشید ارباب، من مقصدم: چون زیاد مراقب مرغابیها نبودم و آنها از قفس فرار کردند.»

اثر بی غدایی و دوری از جفتش خواهد مرد. بهتر است او را آزاد کنی.»

چون هم حق با او بود و هم اینکه قرار بود با هم ازدواج کنند. او نمی خواست بر خلاف میل همسر آینده اش کاری انجام دهد.

به این ترتیب، نوکر مرغابی را آزاد کرد. مرغابی چندبار بر فراز

چندروز پیش، ارباب سخنگیر و سنگدلی او را شکار کرده و به نوکر خود دستور داده بود که از پرندگی مراقبت کند. نوکر نیز به خوبی از پرندگی نگه داری می کرد.

در خانه ارباب خدمتکاری زندگی می کرد که بسیار دلسوز و مهربان بود. وقتی فهمید که مرغابی کاکلی چیزی نمی خورد و همیشه غمگین است، به نوکر ارباب گفت: «به زودی این پرندگی بر

سر نوکر چرخید و دور شد. وقتی ارباب قفس خالی مرغابی را دید، بسیار خشمگین

سرسبز: زها! شنیدی که در خارج برجهایی ساخته می شود که برای رسیدن به آخرین طبقه اش باید ۱۵ دقیقه در آسانسور صبر کرد.

زها: این که چیزی نیست. پدر من برای رسیدن به آخر برج و گرفتن حقوقش یک ماه صبر می کند.

روزهای سال اولی: می دانی چرا روزهای تابستان بلند و روزهای زمستان کوتاه است.

دومی: به خاطر این که روزهای تابستان بر اثر گرما انبساط پیدا کرده و منبسط شده و بزرگ تر می شود و روزهای زمستان در اثر سرما انقباض پیدا کرده و کوچکتر می شود.

افسانه های باور نکر دنی

بخش نخست فریبا کلهر

در افسانه های ژاپنی، مرغابی های کاکلی جفتهایی باوفا دارند و هر مرغابی، بیشتر از یک جفت انتخاب نمی کند. جفتهای کاکلی همیشه همراه هم هستند. برای همین شکار آنها بسیار آسان است. مرغابی های کاکلی نسبت به انسان هم وفادار و حق شناس هستند.

مرغابی کاکلی تنهایی در قفس گرفتار شده بود. نه چیزی می خورد و نه چیزی می آشامید.



چندروز پیش، ارباب سخنگیر و سنگدلی او را شکار کرده و به نوکر خود دستور داده بود که از پرندگی مراقبت کند. نوکر نیز به خوبی از پرندگی نگه داری می کرد.

در خانه ارباب خدمتکاری زندگی می کرد که بسیار دلسوز و مهربان بود. وقتی فهمید که مرغابی کاکلی چیزی نمی خورد و همیشه غمگین است، به نوکر ارباب گفت: «به زودی این پرندگی بر

سر نوکر چرخید و دور شد. وقتی ارباب قفس خالی مرغابی را دید، بسیار خشمگین

سرسبز: زها! شنیدی که در خارج برجهایی ساخته می شود که برای رسیدن به آخرین طبقه اش باید ۱۵ دقیقه در آسانسور صبر کرد.

زها: این که چیزی نیست. پدر من برای رسیدن به آخر برج و گرفتن حقوقش یک ماه صبر می کند.

روزهای سال اولی: می دانی چرا روزهای تابستان بلند و روزهای زمستان کوتاه است.

دومی: به خاطر این که روزهای تابستان بر اثر گرما انبساط پیدا کرده و منبسط شده و بزرگ تر می شود و روزهای زمستان در اثر سرما انقباض پیدا کرده و کوچکتر می شود.

مسابقه خوب

جایزه های خوب

مسابقه نود و ششم ضرب المثل

سؤال این هفته: برای شیطان پاپوش می دوزد.

دوستهای کوچولو و خوب ما، نمی دانیم تا حالا این مثل را شنیده اید یا نه؟ اگر یک کمی فکر کنید، می توانید برای ما بنویسید که این مثل را چه موقع به کار می برد. خوب، همین حالا کاغذ و قلم بردارید و پاسخ خودتان را به نشانی دفتر مادر لندن ارسال کنید. هر روز که جوابهایتان را بفرستید به فاصله ۵ روز بعد جایزه های خیلی خوب تقدیمتان خواهد شد.

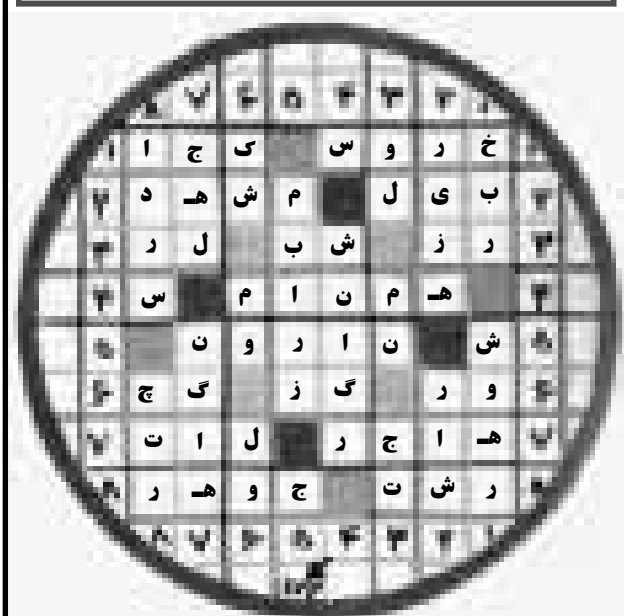
جوایهای خود را به نشانی زیر ارسال کنید:

ETTELA'AT PUBLICATIONS
57 BANNER STREET
LONDON EC1Y 8PX U.K.

● پاسخ مسابقه نود و چهارم: رخت به صحرا اهدان کنایه از مردن است. اسامی برندگان:

۱- امیر حسین سرگزی از انگلستان
۲- پیام اسماعیلی از انگلستان
۳- مجید، ۸۰ ساله از انگلستان

حل جدول شماره ۱۰۵۳





آژانس مسافرتی

آژانس مسافرتی اسکای ویز

عرضه کننده بهترین قیمتها، با بهترین شرکتهای هواپیمایی برای تهیه بلیطهای مسافرتی از آمریکا به ایران، اروپا و سایر نقاط دنیا و همچنین از ایران به آمریکا لطفاً با ما تماس بگیرید.

نمایندگی شرکتهای هواپیمایی

KLM, Air France, British Airways
Kuwait Airways, Iran Air, Turkish Airline

SKYWAYS TRAVEL
301 South Tryon St. Suite 75
Charlotte, NC 28202
Tel: 704-370-0054
Fax: 704-370-0055

اطلاعه فرعه كشي گرین کارت

هر ساله عده كثیری از متقاضیان دریافت گرین کارت از طریق فرعه كشي نائل به اخذ گرین کارت اقامت دائم آمریکا می گردند در صورت تمایل تقاضا می شود ۲ قطعه عكس ۳۷ میلیمتر ۳۷۳ میلیمتر با اعضای متقاضی در پشت آن تاریخ تولد با ذکر روز-ماه-سال و محل تولد و آدرس محل سکونت به ضمیمه یکصد دلار برای مجردین و یکصد و پنجاه دلار برای خانواده به آدرس پستی زیر ارسال تا این دفتر شماره در فرعه كشي ارسال که تاریخ اخذ گرین کارت ۱۹۹۸ مهلت دارد در صورت داده و از مزایای آن استفاده نمایند.

A GHARIB SERVICES
418 NOLAN AVE.
GLENDALE, CA 91202
USA
TEL: (818) 240-2228
FAX: (818) 543-0436

دکترای پزشکی

International Medical School Admissions Service

دکترای پزشکی

قابل توجه فارغ التحصیلان دبیرستان، دانشجویان مایل به ادامه تحصیل در طب (M.D.)، و کلیه علاقمندان رشته پزشکی

دکتر داود فدائی فرد شماره ۱۹ در ورود به دانشکده های پزشکی مورد تأیید «سازمان جهانی بهداشت» در اروپا، کارائیب و مکزیک، با هزینه بسیار مناسب و در صورت نیاز تأمین کمک هزینه تحصیلی یاری می کند. وی همچنین شماره را پس از پایان دوره تحصیل و اخذ مدرک M.D. برای گذراندن دوره تخصصی، در بیمارستان های آمریکا همراهی و راهنمایی خواهد کرد.

برای کسب اطلاعات بیشتر و دریافت فرمهای ثبت نام با موسسه بین المللی خدمات پذیرش دانشکده های پزشکی تماس حاصل نمایند.

International Medical School Admissions Service, 19 E. Market St., Corning, Ny 14830

607-936-1720 or 1-888-41-IMSAS (46727)

شرکت مسافرتی رویال

قیمتهای باور نکر دنی خود را برای نوروز تقدیم می کند

نیویورک-تهران-نیویورک فقط ۷۵۰ دلار

برای مسافرت های داخلی و بین المللی با ارزان ترین قیمت با ما تماس حاصل فرمائید

قیمت مخصوص برای حج و حج عمره تمام و سائل شما را بوسیله هواپیما یا کشتی به اقصی نقاط دنیا با کمترین هزینه ارسال می نمایم

برای اطلاعات بیشتر با تلفنهای زیر تماس حاصل فرمائید:

تلفن: ۸۲۸۸ - ۹۲۲۲ (۳۱۲)
فکس: ۸۳۸۸ - ۹۲۲۲ (۳۱۲)
تلفنهای رایگان: ۶۳۳-۲۹۷۸-۱-۸۰۰
۱-۸۰۰-ROYAL-۸۴

ROYAL INTERNATIONAL
28 E. JACKSON, STE.# 825
CHICAGO, IL 60604

آژانس هواپیمایی

23 YEARS OF SERVICE & RELIABILITY ALL FARES ARE SUBJECT TO CHANGE OR CANCELLATION WITHOUT PRIOR NOTICE OFFICE IN

BOCA RATON - LOS ANGELES - NEW YORK - WASHINGTON - ROME

به زبان فارسی با ما تماس بگیرید

و قبل از خرید هر نوع بلیط قیمتهای پریس و ایاز را مقایسه فرمائید

NEW YORK 780,000 LIRE دوسره	63 VIALE XXI APRILE 0163 ROME - ITALY PH: 39-06-44242941 FAX: 39-06-4424-2944	TEHRAN 800,000 LIRE دوسره
PARIS 350,000 LIRE دوسره		ABU DHABI 750,000 LIRE دوسره

آژانس مسافرتی

خدمات حقوقی

گرین کارت ویژه متخصصان رشته کامپیوتر

دفتر مهاجرتی ما با همکاری آژانسهای کارایی می تواند ویزا III و در نهایت اخذ گرین کارت متخصصان کامپیوتری را که در رشته های مخصوص تخصص دارند و از سراسر دنیا علاقمند به فعالیت در زمینه تخصص خود در آمریکا می باشند اخذ نماید لذا خواهشمند است ارسال RESUME خود فقط با فکس باین دفتر تماس حاصل نمایند.

TEL: (818) 240-2228 FAX: (818) 543-0436

A. GHARIB SERVICES
418 NOLAN AVE.
GLENDALE, CA 91202

آژانس مسافرتی

پارسی تراول

IATA

به مدیریت علی ولانی

تهران-فرانکفورت با پرلین و بالکس: یکسره از ۴۹۹ دلار، تهران-فرانکفورت: یکسره از ۳۹۹ دلار، آمستردام: یکسره از ۲۹۹ دلار، دوسره از ۱۹۹ دلار، آمستردام-دوسره از ۱۹۹ دلار، آمستردام-تهران: یکسره از ۲۹۹ دلار، دوسره از ۱۹۹ دلار، تهران-پاریس: یکسره از ۸۵۰ دلار، دوسره از ۱۲۹ دلار، پاریس-تهران: یکسره از ۷۵۰ دلار، دوسره از ۱۴۹ دلار، زوریخ-تهران: یکسره از ۵۹۹ دلار، دوسره از ۸۹۹ دلار، فرانکفورت-لندن: یکسره از ۱۳۹ دلار، دوسره از ۱۹۹ دلار، فرانکفورت و اکشر شهرهای آلمان به تهران: یکسره از ۴۹۹ دلار، دوسره از ۷۷۷ دلار، فرانکفورت-مادرید: دوسره ۳۹۹ دلار، مادرید-پرواز دوسره به تهران یا ایران از فرانکفورت یا هامبورگ: همراه با یک بلیط مسافرتی داخل ایران - پرواز دوسره به تهران از آلمان یا لوفت هانزا ۱۱۹۹ دلار، پارمجاز ۳۰ کیلو.

پارسی تراول مشاور شماره امور مسافرتی، بار و بیمه های مسافرتی

PARS Travel
Reise & Fracht
Service GmbH
Wiesenhüttenplatz
39, 60329 Frankfurt
Tel: 069 / 230882-83
(فرانکفورت)
Fax: 069 / 230613

مهاجرت به کانادا

MacMaster, Poolman & Associates
Barristers, Solicitors and Notaries

دفتر وکالت مک مستر، پولمن و همکاران
(کلیه خدمات به زبان های فارسی، انگلیسی، آلمانی و ترکی)

انجام و پیگیری کلیه مراحل قانونی امور مهاجرت

- * ویزای تحصیلی
- * پیگیری کلیه دعای حقوقی
- * تأسیس شرکت

100 Sheppard Ave. East, Suite 890, Toronto, Ont. M2N 6N5 CANADA
Tel: (416) 250-8387 Fax: (416) 250-6233 e-mail: macpool@inforamp.net

مهاجرت به کانادا

JANSSEN & ASSOCIATES
Barristers & Solicitors

دفتر حقوقی جانسن و همکاران با داشتن نمایندگی در سراسر جهان آماده گی دارد کلیه امور مهاجرتی و حقوقی شما را از آغاز تا پایان با شرایط مناسب بعهده گیرد

- * تابعیت
- * مهاجرت بر اساس شغل و امتیاز
- * مهاجرت بازرگانی
- * مهاجرت بعنوان سرمایه گذار
- * اخذ اجازه کار
- * ویزای دانشجویی
- * ترجمه رسمی اسناد
- * انواع مسائل حقوقی دیگر مانند ثبت انحلال و ادغام شرکت و غیره

برای آگاهی بیشتر با مشاور و مترجم دفتر خانم پستی تماس حاصل فرمائید

Tel: (416) 418-5316 Fax: (416) 929-9610
89 Scollard St., Toronto, Ont.
Canada M5R 1G4

آژانس مسافرتی

شرکت مسافرتی رومی

قیمت بلیط های فصل تابستان خود را اعلام می دارد
(بلیط های دوسره از مبدأ نیویورک، بدون احتساب مالیات)

تهران فقط ۸۸۸ دلار

آمستردام	۵۸۰ دلار	هامبورگ	۷۳۰ دلار	لندن	۳۶۰ دلار
لس آنجلس	۲۷۵ دلار	شیکاگو	۱۷۰ دلار	هوستون	۲۹۸ دلار

بهترین سرویس همراه با نازلترین قیمت

تلفن: ۳۹۹-۲۱۲-۳۴۸۴

برای اطلاع از قیمتهای نازل مسافرتی به کلیه شهرهای آمریکا و سایر نقاط جهان با ما تماس حاصل فرمائید.

۱-۸۸۸ RUMI ۷۲۸ & ۱-۸۸۸ ۷۸۶-۴۷۲۸

انگلستان

حمل ارزان بار به ایران

JET INTERNATIONAL TRANSPORT

FREIGHT FORWARDERS WORLDWIDE

AIRFREIGHT, ROADFREIGHT, COMMERCIAL COURIER, PACKING, COLLECTIONS, SEAFREIGHT, EXCESS BAGGAGE, PERSONAL EFFECTS, CAR SHIPMENTS, INSURANCE DOCUMENTATION

CALL FOR THE BEST RATES AND SERVICE TO THE MIDDLE EAST.
TEL: 0181-818 0055
FAX: 0181-818 0066

UNIT 2, RIVER GARDENS BUSINESS CENTRE, SPUR ROAD, NORTH FELTHAM TRADING EST, FEL THAM, MIDDLESEX. TW14 OSN.

برای اطلاعات بیشتر با مدیر بخش خاورمیانه آقای صمد آبادی تماس بگیرید

خدمات حمل و نقل

ارمغان بهار

Globe - Talk

around the clock... FOR LESS

from PRINUS Telecommunications, INC

ایران 89¢ در دقیقه

نرخهای ثابت تلفن های بین المللی
بلون پرداخت حق اشتراك احتساب زمان مکالمه پس از ۳۰ ثانیه اول بر مبنای هر ۶ ثانیه.

آمریکا	10¢
کانادا	16¢
انگلستان - سوئد	29¢
دانمارک، آلمان، فرانسه، استرالیا	39¢
ایتالیا	49¢
اتریش	69¢

اطلاعات بین المللی آگهی می پذیرد

دفتر اروپا (لندن)
تلفن: ۰۲۰-۰۸۴۰-۱۷۱

دفتر آمریکا (نیویورک)
تلفن: (۲۱۲) ۲۴۶۵۲۱

آمریکا

حرکتی نوین در پیوند فرزندانمان با زبان فارسی

آموزش الفبای فارسی برای کودکان

آموزش حروف و تمرین کلمات فارسی در دو سطح
آموزش اعداد و شمارش فارسی
آموزش شکل های ساده هندسی
آموزش صدا و اسم حروف بر مبنای روش تدریس دبستان
تقویت هوش تصویری کودک همراه بازی
بیش از ۱۰۰ مگابایت صدا، موسیقی، و نقاشی متحرک
قابلیت وارد کردن عکس کودک در داخل برنامه برای تشویق
تأیید شده به وسیله مربیان زبان فارسی
آزمایش شده توسط کودکان ۴ تا ۱۰ ساله
«بهترین هدیه برای تولد، هدایای ویژه»

بازی کامپیوتری

New Version, up to 10 Educational games!

هیچوقت فکر نمی کردم دخترم اینقدر سریع شیفته یادگیری فارسی شود.

استاد ایرانی دانشگاه استنفورد

1-888-ANDISHEH
FAX: (650) 856-8201

E-mail: info@andisheh.com
Web: http://www.andisheh.com
Learnin, Mind Media Labs
P.O.Box 5281 SANTA CLARA, Ca 95056 U.S.A

تلفن رایگان: 1-888-ANDISHEH

Windows CD-ROM

Multimedia Game

کارت های اعتباری
پذیرفته می گردد. VISA

Visit our web page for a Collection of Persian Software Products

100 دقیقه تلفن رایگان

و اکنون در کانادا

1-800-700-Iran (4726)

رضایت شما باعث موفقیت ما است
WWW.Primustel.com

گروه جهانگردی سفر

آژانس مورد اطمینان شما در کانادا

TEL: (416) 512-8080
FAX: (416) 512-7699

VISIT THE GLORY OF ANCIENT PERSIA
Join us on our "RED CARPET" a two weeks fully escorted Journey to IRAN

سفر

1110 SHEPPARD AVE. EAST # 401
WILLOWDALE ONTARIO M2K2W2
CANADA

1-800-924-0724



آژانس مسافرتی حج و عمره

کاروان مجاز و مجهز «حج جعفری» با ۴۰ سال سابقه خدمات در خشان، حج اسسال راه یاری پروردگار با امکانات و تسهیلاتی گسترده تر از گذشته برگزار می نماید. جهت کسب اطلاع بیشتر و ثبت نام از هر گوشه جهان لطفاً با ماماس حاصل فرمایید.

لرانه سایر خدمات مسافرتی با نازلترین قیمت در اسرع وقت

تلفن رایگان: 0800 - 181712

haj & umra

TRAVEL LIMITED
308 ELGIN AVENUE, LONDON W9 1JU
Tel: 0171 - 286 1111 (لندن)
Fax: 0171 - 286 6507

Architektur - Atelier

Architectural Design & Construction
3443
3443

مورد توجه همشهریان محترم مقیم آتریش و آلمان

مهندسان مشاور معمار - حجری و کومار

آماده بیه کلبه نقشه های ساختمانی اسکوتی ر شماری

با قیمت های مناسب در کوتاهترین زمان میسرند

۲۸ هزار روز تاریخ ایران و جهان با

ویرایش جدید منتشر شد

جهان توسط مؤسسه اطلاعات انتشار یافته و مهندسان ناباب بود، اخیراً به سبب درخواست مکرر مشتاقان و متقاضیان این اثر فرهنگی - تاریخی مجدداً با جلدی گالینگور طلاکوب در قطع روزنامه ای با ویرایش جدید منتشر و توسط مؤسسه اطلاعات در سراسر جهان عرضه می گردد.

فرم درخواست ۲۸ هزار روز تاریخ ایران و جهان

نشانی دفتر آمریکا (نیویورک):
Ettela'at Publications P.O. Box: 207
New York, NY 10116 - 2077 USA

نشانی دفتر اروپا (لندن):
Ettela'at Publications 55 - 57 Banner Street
London EC1Y 8PX UK

هجاه: ۱۰۰ دلار ۶۰ پوند ۱۴۰ مارک

لطفاً پس از تکمیل فرم چک مربوطه را در وجه Ettela'at بنویسید، چنانچه در آمریکا یا کانادا اقامت دارید، فرم چک را به نشانی اطلاعات بین المللی در نیویورک و اگر مقیم سایر نقاط جهان هستید به نشانی اطلاعات بین المللی در لندن ارسال فرمایید.

Name:
Address:
City: Code:
State: Country:
Tel: Fax:

Eurowelt Reisen

Persische Reiseagentur in Stuttgart
آژانس مسافرتی و توریستی ایرانی در اشتوتگارت

به مدیریت علی شفاقی

با ارزترین قیمت های بلبله های ما مطمئن ترین خطوط هوایی به ایران و هر نقطه دنیا که می خواهید سفر کنید قبل از هر گونه مسافرت با ما مشورت کنید بفع شمامست.

خدماتی که این آژانس می تواند در اختیار شما قرار دهد:

- ۱- ذخیره جا و صدور بلیط با مناسبترین قیمت ها جهت پرواز به ایران و سایر نقاط جهان با تمام خطوط معتبر جهانی
- ۲- تورهای مسافرتی به ایران برای دوستان آلمانی و بازدید از آثار تاریخی ایران و اقامت در هتل های عالی با راه مسایان آلمانی و انگلیسی زبان با همکاری یکی از بهترین آژانسهای مسافرتی و خدماتی ایرانی در تهران
- ۳- تهیه ویزای اتباع آلمانی گروهی و انفرادی از سایر خدمات این آژانس می باشد
- ۴- این آژانس امکان آتر ادره که برای پروازهای فوری بلیط را در فرودگاه های آلمان در باجه های شرت های هوایی بدست شما رساند
- ۵- همچنین شما می توانید نزد ما ذخیره و بلیط را در ایران و با در هر نقطه دنیا به اقوام و با دوستان شما تحویل گردد.

به مقصد تهران

یکسره و تمام فرودگاه های آلمان از ۲۹۹ تا ۲۹۹ مارک
دوسره و تمام فرودگاه های آلمان از ۶۸۰ تا ۱۱۹۹ مارک
ایران از فراتر از فراتر از هامبورگ پرواز مستقیم با یک پرواز داخلی مجانی ۹۹۰ مارک
قیمت استثنایی لوفت هانزا با پنج پرواز در هفته از تمام اروپا و شهرهای بزرگ آلمان به تهران ۱۱۹۹ مارک

به مقصد آمریکا

نیویورک و واشنگتن با پی. آی. ۱۰ از فرانکفورت ۲۹۹ مارک
فرانکفورت لندن، پاریس و رم یکسره از ۱۹۹ مارک دوسره ۲۷۹ مارک
لندن همه روزه از تمام شهرهای بزرگ آلمان از ۲۹۹ مارک
نظریه اینکه قیمت های پروازهای آمریکا و خاور دور در فصل مختلف تغییر می کند قبل از رزرو جا سؤال فرمایید. تخفیف برای کودکان زیر ۱۲ سال ۷۵٪ و برای اطفال زیر ۲ سال ۹۰٪ می باشد. برای انجام کلیه خدمات مسافرتی و مشورتی فقط با تلفن یا فاکس کوتاه این آژانس در خدمت شماست.
برای مراجعه کنندگان مستقیم به آژانس پل کینگ مجانی در اختیار شماست.
Nesenbach Str. 48 70178 Stuttgart Mitte
Telefon (0711) 235000 Fax (0711) 235002 Funk (0172) 7312470

مواد غذایی

GROWRANGE LTD. کلیه محصولات غذایی مهسان (ترشیجات، انواع سبزی ها و غیره) در اروپا و سایر کشورها

نماینده انحصاری کلیه صادرات شرکت سیب سرخ (میوه جات و خرما) در اروپا و سایر کشورها

سفارشات از یک پالت تا یک کانتینر از همه جای دنیا پذیرفته می شوند

برای جزئیات بیشتر و دادن سفارش لطفاً با تلفن و فکس دفتر مرکزی شرکت گروه رنج در لندن تماس بگیرید.

GROWRANGE LTD.
Prospect House, 67 Boston Manor Road
Brentford, Middlesex TW8 9JQ, UK.
TEL: +44 - 181-569 7000, FAX: +44 - 181 - 560 9292

خدمات حقوقی

دفتر حقوقی ماروین موزس و همکاران

Moses & Associates
Associates at Law, Non-Partnership
Barristers, Solicitors & Notaries

Marvin M. Moses
B.A. (Hons.), LL.B., M.B.A.

همراه نمایندگان فعال خود در هر نقطه از دنیا که باشید شما را سریعاً از طریق مهاجرت و یا اخذ ویزای تحصیلی راهی کانادا می کنیم.

با ارسال مشخصات خود از طریق فکس، نامه و یا تماس تلفنی قدم اول را شما برداشته و بقیه کارها را به عهده ما بگذارید.

مشاوره و مترجم زبان فارسی بطور رایگان در خدمت شما می باشد.

212 King St. W., Suite 410 Toronto. ONT., CANADA M5H 1K5
Tel: (416) 599-8812 Fax: (416) 599-5582

خدمات حقوقی

کانادا

دانشگاه پاسیفیک جنوبی

PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY

دانشگاه پاسیفیک برای دوره های لیسانس، فوق لیسانس و دکترا با استفاده از روش «تحصیل از راه دور» دانشجوی می پذیرد:

رشته های تحصیلی: علوم اداری، مدیریت، مهندسی، کامپیوتر، تعلیم و تربیت، رفتار انسانی، جامعه شناسی و روانشناسی.

سوابق تحصیلی، شغلی و تجربی مطابق مقررات دانشگاهی می تواند جایگزین قسمتی از دروس لازم برای فارغ التحصیلی باشد.

از علاقمندان تقاضا می شود جهت کسب اطلاعات بیشتر با آدرس زیر مکاتبه نمایند:

OFFICE OF ADMISSIONS AND RECORDS
PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY
9581 W. PICO BLVD.
LOS ANGELES, CA. 90035 U.S.A.
تلفن: ۰۳-۰۴-۵۵۱-(۳۱۰)

خدمات حقوقی

نیویورک

دستر و کالت دکتر جمشید ایرانی

نیویورک، آمریکا

امور مهاجرت (سراسر آمریکا)
* کسارت سبب از طریق ازدواج، کار و سرمایه
* تابعیت، حضور در انتخابات و دفاع در دادگاهها
* تمدید، تجدید و تعویض هر گونه ویزا
* آزادی از زندان ابد و مهاجرت
تصادفات
* تصدات ناشی از تصادفات اتومبیل
* حوادث ناشی از کار، زمین خوردگی

امور بازرگانی
* تنظیم قراردادهای تجاری و شراکت
* تشکیل و ثبت و انحلال شرکتها
* ادعای خسارات از شرکت های بیمه
امور خانگی
* تهدات مدنی از فروشگاهها
* اتندی تحت تاثیر الکل، زد و خورد
* حمل، مصرف و فروش مواد مخدر
املاک و مستغلات
* خرید و فروش املاک مسکونی و تجاری
* روابط مالک و مستاجر

JAMSHID S. IRANI
ATTORNEY AT LAW
1170 BROADWAY, SUITE 510-A
NEW YORK, NEW YORK 10001
TEL: (212) 683-7700 FAX: (212) 725-1772

خدمات حقوقی

کانادا

رستوران یاس

در لندن
لذیذترین غذاهای خانگی ایرانی با نازلترین قیمت ها

رستوران یاس برنده عنوان بهترین رستوران خاورمیانه ای سال ۹۷ از طرف مجله تایم

اوت لندن
رستوران یاس از ساعت ۱۲ ظهر تا ۵ صبح باز است

با گوشت حلال

Yas Restaurant
7 Hammersmith Road, London W14 (لندن)
Tel: 0171-603-9148
0171-603-3980

خدمات حقوقی

نیویورک

فرم اشتراک روزنامه «اطلاعات بین المللی»

نشانی دفتر آمریکا (نیویورک):
Ettela'at Publications
P.O. Box: 2077
New York, NY 10116 - 2077
USA

نشانی دفتر اروپا (لندن):
Ettela'at Publications
55 - 57 Banner Street
London EC1Y 8PX
UK

Name:
Address:
City: Code:
State: Country:
Tel: Fax:

مژده مژده

هم اکنون جدیدترین نسخه

ماشاءالله خوارق بر ۹۸

در دسترس شماست

Designed for
Microsoft Windows 95.98 and NT

Eastern Languages
P.O.Box 502 Provo, UT 84603-0502 U.S.A
Phone: (801) 377-4558 Fax: (801) 377-2200
http://www.easternlanguages.com

خدمات حقوقی

کانادا

صرافی اکسپرس و شرکت فرشی ایران

ارسال ریال به ایران و بالعکس در ۲۴ ساعت با بهترین نرخ و سریع ترین سرویس و تحویل پول نقد در سرتاسر ایران ارسال حواله به تمام کشورهای جهان از طریق «وستر نیویون» در کمتر از ۲۴ ساعت

صرافی اکسپرس با پشتوانه شرکت فرشی ایران با نام آشنا و بیش از ۱۵ سال سابقه مفید در کانادا حافظ پول شما می باشد

خدمات فرهنگی

آمریکا



خود آموز زبان فارسی فردوسی

“FERDOUSI” LEARNING CENTRE
مدرسه ای است در یک CD کامپیوتری

کاملترین CD کامپیوتری تدریس زبان فارسی که با بهره گیری از ویدیو، صدا، تصویر و ترجمه انگلیسی تمامی متون و دستور العمل ها، نو آموزان ایرانی و خارجی زبان را با خواندن، نوشتن و صحبت کردن زبان فارسی آشنا می سازد.

جهت تهیه دیسک و آگاهی بیشتر در آمریکا با

تلفن: ۰۶۸۱-۶۵۴-۰۶۸۱ (۷۱۴) و فکس: ۱۶۲۴-۶۵۴-۷۱۴ (۷۱۴) تماس بگیرید

آدرس اینترنت: http://www.Iransite.com

اکثر کارتهای اعتباری معتبر پذیرفته می شود.
Ferdowsi Learning Centre
CANIRA Eng. Inc.
P.O.Box 50 193
IRVINE, CA 92619
Tel: (949) 654 - 0681
Fax: (949) 654 - 1624

خدمات مهندسی ساختمان

آمریکا

مهندس ارجمند

مهندس سابق شهرداری لوس آنجلس

بازرسی و ارزیابی خسارات ناشی از زلزله، آتش سوزی، سیل و بارندگی

طرح و محاسبات فنی ساختمانی
منزل مسکونی، آپارتمان بلندبندک
و بناینگ ستر

خدمات حقوقی

کانادا

خدمات حقوقی

نیویورک

خدمات حقوقی

کانادا

EARTHQUAKE ENGINEERING STRENGTHENING & RETROFITTING:

- * Wood Frame Houses
- * Apartment Buildings
- * Commercial Buildings
- * Concrete Tilt-Ups
- * Office, Warehouse
- * Reinforcing Wall to Roof Connection
- * Welded Steel Moment Connection
- * Compliance with L.A. City Retrofit Ordinance

تخصص: تهیه لوآرد جهت شرکت های بیمه
INSURANCE CLAIMS SPECIALIST

16055 VENTURA BLVD., SUITE 725
ENCINO CA 91436
(818) 501 - 1028

خدمات حقوقی

کانادا

مهاجرت به کانادا

IMMIGRATION TO CANADA
MOYAL & MOYAL
Barristers & Solicitors

* ۹۸٪ موفقیت در پرونده ها
* بیش از ۲۰ سال سابقه کاری پر بار
* دفاتر وابسته در سرتاسر دنیا

در دفتر حقوقی مویال و مویال کلیه وکلای ما از طرف کانون و کلای کانادا مجوز کار برای امور مهاجرت به کانادا دارند. برای درخواست مهاجرت برای کار یا زندگی یا سرمایه گذاری در کانادا، دفتر حقوقی مویال و مویال تنها مرجعی می باشد که با داشتن تجربه، کار آبی سابقه بین المللی، تمساحای مؤثر در سرتاسر جهان و قیمت مناسب تر می تواند پرونده شما را با موفقیت به پایان برساند. برای مشاوره حرفه ای در مورد بهترین و سریع ترین راه برای مهاجرت به کانادا لطفاً با همکار فارسی زبان ما دکتر لردان تماس حاصل فرمایید:

نشانی:
Moyal & Moyal, North American Center
8 Finch Ave. West, Toronto, Ontario M2N 6L1 Canada
Tel: (416) 733 - 0330
Fax: (416) 250 - 1818
e-mail: henrymoy @ idirect.com, http://web. idirect. Com/ - visacan

خدمات حقوقی

کانادا

بهای اشتراک روزنامه اطلاعات بین المللی

ماه	روپا	آمریکا و کانادا	سایر نقاط جهان
شش ماه	۶۵ پوند	۶۹ دلار	۱۳۰ پوند
یک سال	۱۲۰ پوند	۱۰۹ دلار	۲۴۰ پوند

* روزنامه ایست برای مشترکین از سال می شود به همین جهت پیش برای تأخیر احتمالی عذر خواهی می کنیم.
* بهای اشتراک بر اساس بوند با معادل آن می باشد.

خدمات حقوقی

کانادا

صرافی اکسپرس و شرکت فرشی ایران

ارسال ریال به ایران و بالعکس در ۲۴ ساعت با بهترین نرخ و سریع ترین سرویس و تحویل پول نقد در سرتاسر ایران ارسال حواله به تمام کشورهای جهان از طریق «وستر نیویون» در کمتر از ۲۴ ساعت

صرافی اکسپرس با پشتوانه شرکت فرشی ایران با نام آشنا و بیش از ۱۵ سال سابقه مفید در کانادا حافظ پول شما می باشد

Leader appoints Major General Shahbazi army commander

TEHRAN - Leader of the Islamic Revolution Ayatollah Ali Khamenei here Wednesday appointed Major General Ali Shahbazi army commander of Iran.

In his letter to Major General Shahbazi, the Leader of the Islamic Revolution commended him for his past accomplishments with the army and reminded him that in his new capacity he would be expected to coordinate his functions in all areas in collaboration with the Islamic Revolution's Guards Corps.

ETTELA'AT

I N T E R N A T I O N A L

The Only International Persian Daily Newspaper

President opens 24th Tehran Intl. Trade Fair

TEHRAN - President Mohammad Khatami on Thursday opened the 24th Tehran International Trade Fair in a ceremony held in the presence of senior government officials, foreign diplomats and business executives.

Some 504 companies from 74 countries have put their products on display in 61,745 square meters of roofed and 50,000 square meters of open areas.

A total of 1430 Iranian companies are also participating in the fair. Welcoming the guests in his opening speech, President Khatami called for a broader economic cooperation.

ISSN: 1353 - 8829 NO. 1068, FRIDAY, OCT. 2, 1998

Iran-Italy ties encouraging

TEHRAN - The economic relations between Iran and Italy are very encouraging, said the head of the General Confederation of Italian Industries Giorgio Fossa in Rome Tuesday.

Fossa, heading a delegation of Italian industrialists will be in Iran October 4-8.

He told IRNA in Rome that the current economic and trade ties between the two countries are very encouraging and given the expansion of political relations, the economic ties should also be strengthened.

The trip of the Italian delegation to Iran to attend

the Tehran International Trade Fair, is a testimony to the attention, determination and interest of Italy in its relations with Iran, Fossa added.

He said the objective of the Italian delegation's trip to Iran is broadening mutual understanding of the realities, on economic and trade issues between the two countries.

The head of the Confederation of Italian Industries said that, in addition to reviewing potential investments by the Italian companies in Iran, assisting Iran in its development plans

is also another aim of the delegation in its upcoming trip.

On composition of the delegation, Fossa added that industrial and agricultural equipment manufacturing, electronic and communication production companies and firms in construction, technical assistance and tourism organization will make up the participants.

Remarking that the boosting of bilateral trade in all facets is essential in strengthening relations, he added, "Iran and Italy possess commonalities in their respective economic and geographical make up. Italy has limited resources, but due to its strong industrial base it is among the sixth most industrialized countries in the world. On the other hand Iran has huge energy

resources, an industrial base and a good potential for rapid economic growth."

He further said that Italy is representative of that group of the European financial-economic system, which is not only closer to Iran, but has a strong trade ties with Central European countries and Southern and Eastern Mediterranean countries. Furthermore, Iran plays a key role in the trade in Central Asian countries.

He reiterated that events such as the upcoming Italian delegation's trip to Iran, coupled with changes in laws and regulations in Iran's investment policies, which currently prevent the two countries from achieving their full potential in trade and investments, can pave the grounds for a more dynamic bilateral economic policies.

Parliament approves lifting restrictions on agricultural exports

TEHRAN - The parliament in its Wednesday session which was presided over by Speaker Ali Akbar Nateq Nouri, approved the motion for lifting restrictions on export of agricultural and livestock products.

According to the approval, any ban on export of agricultural and livestock products will be lifted and those products will be exported within the framework of import-export law, IRNA reported.

It also authorizes the government to formulate temporary regulations which will be enforced locally in order to control prices of some of the products. The Commerce Ministry will also take measures to establish a bal-

ance in domestic market and import items, if deemed necessary.

The agreement on the cancellation of dual taxation on income and capital tax which was signed by Iran and Turkmenistan in Ashkhabad early last winter, was also approved by the parliament.

The deputies also approved the agreement between Iran and Oman on cancellation of dual taxation on the income gained through air transportation between the two countries.

The outlines of the bill on 'structure of guardians council' was another topic on the

agenda which was approved by parliament deputies after some deliberations.

If finalized, it will enable the Guardians Council to formulate its structure and put it into force after receiving approval of the administrative and employment commission of the parliament.

Kharrazi meets counterparts

Only broad-based government can restore peace in Afghanistan

TEHRAN - Iranian Foreign Minister Kamal Kharrazi, reviewed bilateral relations and the latest regional developments with his counterparts from Pakistan, Hungary, Azerbaijan and Bangladesh in New York Tuesday on the sideline of the ongoing 53rd session of the U.N. General Assembly.

In his talks with Sartaj Aziz of Pakistan, Kharrazi raised the situation in Afghanistan and said Taliban will get nowhere through war, adding that peace and tranquility could be restored in Afghanistan only by establishment of a broad-based government made up of true representatives of people, IRNA reported from New York.

Kharrazi noted that the international community is unanimous on inhuman practices and behaviors of Taliban and the urgency of halt-

ing such practices. He added that Taliban through its horrific crimes have presented a horrible picture of themselves compelling even their supporters to change stand.

Referring to the visit of Kofi Annan's special envoy to the region, the Iranian foreign minister said all should see to it that the U.N. efforts towards formation of a broad-based government in Afghanistan materializes.

Kharrazi said Taliban must release Iranian captives in Afghanistan with no delay, return bodies of the martyred Iranians and name their killers.

Referring to his contacts with Taliban, Aziz reaffirmed Iran's views on release of Iranian captives, return of bodies of those killed and bringing to book the murderers. He added that to this end Islamabad will do all it can.

Kharrazi in a meeting with Foreign Minister of Hungary, Janos Martoni, discussed Tehran-Budapest relations and cooperation of private sectors of the two countries.

Martoni called for broad-

ening of ties with Iran in economic and cultural areas.

In talks with Azeri Foreign Minister, Tofik Zulfugarov, the two ministers discussed the Karabakh issue, situation in Afghanistan and the Caspian Sea issue. They both stressed mutual cooperation on various areas, in the field of economy, oil and the Caspian Sea in particular.

The Azeri foreign minister condemned Taliban for massacring Iranian diplomats and an IRNA correspondent in Afghanistan.

Meanwhile, Banbladeshi Minister of State for Foreign Affairs, Abul Hassan Choudhry briefed Kharrazi on the situation in Bangladesh following the recent floods.

He also said that Bangladesh is interested in boosting cooperation with Iran in different areas.

Choudhry expressed concern over the current situation in Afghanistan and condemned Taliban killing of Iranian nationals.

Kharrazi extended sympathy with the government and people of Bangladesh over the recent floods.

Azeri ambassador:

No obstacle on way of Tehran-Baku ties

TEHRAN - The new Azeri Ambassador to Tehran Abbasali Hassanev said in Baku Tuesday evening that he is determined to further expand Tehran-Baku relations during his mission in Tehran.

In an interview with reporters of IRNA and the Islamic Republic of Iran Broadcasting (IRIB) on the eve of his departure for Tehran, he added that there are historical, cultural and religious bonds shared by the two countries, IRNA reported from Baku.

Referring to positive outcome of the meeting of the two heads of states on the sidelines of the summit meet of the Organization of the Islamic Conference (OIC) in Tehran, Hassanev said that the two governments are willing to promote bilateral ties.

He added that the Azeri government has called on Iranian companies to participate in reconstruction and renovation of Astara-Baku road.

The road is of great importance for both countries, he said adding that the Azeri Republic has also invited Ira-

nian companies to participate in putting into operation of salt and chemical substances factories in Azerbaijan.

The Azeri ambassador further stressed that his country is willing to utilize Iran's experiences in the area of processing industries.

He voiced his country's readiness for investment of Iranian companies in economic projects in the Re-

public of Azerbaijan.

Referring to great potential of both Iran and Azerbaijan, Hassanev stressed that there is no impediment to expansion of Tehran-Baku cooperation.

He said that a direct air link will be established between the Azeri capital of Baku and Iran's northwestern city of Ardebil in a near future.

Kargozaran regrets elimination of Experts Assembly candidates

TEHRAN - Kargozaran-e Sazandegi (executives of construction) Party in a statement expressed regret over rejection of the eligibility of a number of candidates for the upcoming Experts Assembly elections, slated for October 23. The statement said that the party considers preventing a large number of competent schol-

ars and religious personalities from running for the Experts Assembly elections as contrary to the sublime principles of the Islamic system and aspirations of its supreme founder.

It said that many of the candidates who wished to compete for a seat in the 86-member assembly were confirmed by the country's seminaries and prominent religious personalities and enjoy outstanding record for their knowledge, struggle and political efforts.

The statement further added that the Guardians

Council should stand against all measures which intend to eliminate competent candidates and thus discourage various strata of people from taking part in the upcoming elections.

The party expressed the hope that through making proper decisions the officials prepare the ground for massive turn-out of people by lifting the ban on participation of many qualified candidates whose names are in the list supported by the seminaries and the Islamic community.

Iraqi trade minister arrives

KERMANSHAH - Iraqi Minister of Trade Muhammad Mahdi Salih crossed Khosrawi border into this Iranian provincial city on Wednesday on his way to Tehran to attend 24th Tehran International Trade Fair, to be held from October 1-11. Salih is accompanied in his visit to Tehran by a seven-member delegation.

Talking to IRNA, Salih said that Iran and Iraq share many commonalities in the area of commerce and ex-

pressed hope that a new horizon would be opened for mutual cooperation in light of his talks with his Iranian counterpart.

Iraq attends the fair for the second consecutive year, he added.

Salih was welcomed by Deputy Governor General of Kermanshah for Political and Security Affairs Karim Shurangiz and director general of the provincial Trade Department at Khosrawi border crossing.

UNDCP official:

Iran's anti-drug campaign appreciated universally

MASHHAD, Khorasan - Head of the 12-member delegation of the United Nations Drug Control Program (UNDCP) Renzo Imbeni said in Mashhad on Wednesday that Iran's anti-drug struggle on its eastern border regions is a worldwide campaign against narcotics.

In a meeting with the Governor-General of this northeastern province Mohsen Mehr-Alizadeh, Imbeni said the Iranian border regions are considered as the frontiers of the entire globe owing to the global sensitivity toward illicit drugs, IRNA reported.

He inspected the border areas of eastern Iran for the past two days.

He said the Islamic Republic of Iran has made considerable investments in the frontier areas and he would convey what he saw on eastern parts of Iran to the international community.

Mehr-Alizadeh said Iran is a vanguard in international community's campaign against narcotics by spending a large amount of money for reinforcement of its border guards. He said Iran expects the United Nations to undertake its leading role in the campaign against drug-trafficking, hoping that the delegation's visit to Iran would lead to world body's coordination with Iran in this field.

Commander of provincial law enforcement forces Brigadier-General Bahram Noruzi said several drug-trafficking convoys have been intercepted in the last few days and five tons of drugs and a large quantity of arms were seized from the traffickers.

He said the drugs consisted of morphine and heroin which the traffickers had planned to smuggle to Eu-

rope through Turkey.

In another development, Attorney General Ayatollah Morteza Moqtadaei said on Wednesday that per the new law approved by the Expediency Council, any individual caught possessing more than 30 grams of heroin would receive a death sentence.

Speaking to reporters, Ayatollah Moqtadaei added that those possessing over 5 kg of opium would also receive a death sentence and also all their possessions would be confiscated.

The new law was approved as part of the major new campaign by the Islamic Republic of Iran to fight the merchants of death.

According to the official, the offenders who possess 0.5-5 kg of opium would be assessed up to Rls 200 million in fines, 74 lashes and a 15-year jail term.

According to the new law, effective September 23, addiction is also considered a crime, unless the addict is going through a rehabilitation program for whom the sentence would be suspended.

If the addict successfully finishes the program, his sentence would be dropped, Ayatollah Moqtadaei said.

The attorney general further stated that armed drug trafficking and the offense of cultivating opium poppies would earn the offenders the death sentence too.

Zolfaqar-2 preliminaries employ unmanned airplanes

ZABOL, Sistan-Baluchestan - The theater of operation of Zolfaqar-2 maneuver Wednesday was wit-

ness to the flight of unmanned aircraft which engaged in military exercises.

This is the second straight

year that unmanned airplanes are employed in the annual Zolfaqar war games.

Meanwhile, spokesman of the Zolfaqar-2 Brigadier General Hassan Barati Wednesday told IRNA that all the Zolfaqar forces have been stationed in the theater of operation stretching through Zabul, Nahbandan, Birjand and Qa'en, covering some 50,000 sq.km area.

He further stated that the deployment of the forces has significantly boosted the anti-narcotics efforts in the region, resulting in the seizure of over 500 kg of illicit drugs just in the past few days.

Also speaking to IRNA was a Zolfaqar-2 commander, Colonel Hedayat Tala Ahmari, who highlighted the success of the army's ground forces in transferring the necessary forces and equipment from across the country in less than 72 hours.

Rapid deployment and transfer of forces and equipment is of high importance in military exercises which has been carried out quite successfully in this year's maneuver, he said.

Energy for Europe

Perspectives and Problems of Crude Oil Export from the Caspian Sea to Europe

Conference to be held in Braunschweig on October 19th, 1998

- 10.30 am **Opening Reception and Keynote Address**
Vice President of the Technical University of Braunschweig Prof. Dr. Jochen Litterst
Chairman of the Conference Prof. Dr. Franz Peter Lang
- 10.45 am **Crude Oil Export Potential of Central Asia**
Mark Iden (Prcussag AG, Hannover)
- 11.45 am **Cost Analysis of Crude Oil Transport -An Economic Comparison between Turkish, Russian and Iranian Routes -**
Thomas Stauffer (Former Lecturer of Harvard University)
- 10.15 pm **Geological and Technical Risks of Crude oil Transport** Hans-Georg Fasold (RWTH Aachen)
- 15.15 pm **Political Risks of Crude Oil Transport - A Political Comparison between Turkish, Russian and Iranian Routes -**
Hooshang Amirahmadi (Rutgers University, New Jersey)
- 16.15 pm **A Rational Decision for Europe - Results and Critical Balance -**
Franz Peter Lang (TU-Braunschweig)
- 17.00 pm Closing Plenary

Contact
Tel: 0049 - 531 - 391 2578
Fax: 0049 - 531 - 391 2593
E - mail: f.lang@tu-bs.de

Conference Fee
Companies: DM 400
Academicians: DM60

As participation is limited, you are recommended to register as soon as possible.

ETTELAAT ON THE INTERNET
<http://www.ettelaat.com>

First cargo lifted from Kharg in Turkmen oil swap

TEHRAN - British independents Monument Oil and Burre Energy have lifted their first cargo under their oil swap deal with the National Iranian Oil Company, according to Energy Compass.

It reported that 250,000 barrels of Iran light were shipped from Kharg island last week destined for Japan, IRNA reported from London.

Dublin-based Dragon Oil, which has a similar deal for swapping Turkmen crude production, is also gearing itself to lift its first cargo.

Monument and Burren have shipped around 10 oil cargoes from Turkmenistan to Iran's Caspian port of Neka, which are then fed into a pipeline running to Tehran refinery for domestic use.

Energy Compass said that Iran is paid an equivalent of 3.27 dollars per barrel for the swap deal, which is less than half the cost of sending the crude by rail to the Georgian Back Sea port of Batumi for export.

A similar oil swap deal with Iran is being sought by Mobil, which is reluctantly using the more expensive route until approval is given in its application for a license exclusion from U.S. sanctions.

At an oil conference in London two weeks ago, commercial director of Monument, Iain Patrick said there was a potential of exporting up to 1.5 million bpd of Caspian oil through Iran.

He said it was "pretty obvious Iran was the shortest route" and that geography would prove pipelines there would be built, even in the absence of new pipelines, Iran swap deals were a "win-win scenario," he told delegates.

Iran, an attractive country for tourists

TEHRAN - Head of the Environmental Protection Organization Ms. Masoumeh Ebtekar said that seasonal climate, diversity of flora and fauna and beautiful landscapes have turned Iran into an at-

tractive destination for tourists and nature lovers.

Talking to IRNA on the occasion of tourism week in Iran, she added that Iran's ecology is a precious asset that can play a key role in boosting tourism industry.

She said that tourism policies should be implemented with due attention to environmental issues, to prevent its negative impacts on ecology as well as historical heritage.

Some 80-90 percent of the country's tourist attractions are located in protected areas, she said expressing the hope that tourism will be given top priority in the Third Development Plan.

Ms. Ebtekar stated that tourism is the best means of learning about people's customs and the natural beauties.

She added that Iran is proud of its natural features such as the three seas, 268 lagoons, mountains, forests and deserts.

She underlined the need for people's serious engagement in environmental issues.

On industrial pollutants, the vice-president added

that expansion of industrial sector is one of the major elements that endangers urban environment by causing weather and water pollution.

Some 15 research projects are underway on the effects of various pollutants in different fields, she concluded.

You can advertise in

ETTELA'AT

International Edition

For details:

Phone: 0171-250-0840 {Europe (London)}

Fax: 0171-250-0842

Phone: (212)246-4521 {USA (New York)}

Fax: (212)246-4332